

Instructie voor gebruik:

Hoe u de afstand tussen uw ogen kunt aanpassen: (1)

De afstand tussen uw ogen, "interpupilaire afstand" genoemd, varieert van persoon tot persoon. Om een perfecte uitlijning van de lens naar het oog te bereiken, volgt u deze eenvoudige stappen.

- 1) Houd uw Theater verrekijker in de normale kijkhouding.
- 2) Pak elk vat stevig vast. Beweeg de vaten dicht bij elkaar of verder uit elkaar tot u een enkel cirkelvormig veld ziet.

Centraal scherpstellen: (2)

Voor het scherpstellen van uw glas gebruikt u het Focuswiel

Schoonmaken:

Blaas stof of vuil op de lens weg (of gebruik een zacht lensborsteltje). Om vuil of vingerafdrukken te verwijderen, reinigt u met een zachte katoenen doek die u in een cirkelvormige beweging wrijft.

Het gebruik van een koersdoekje of onnodig wrijven kan krassen op het lensoppervlak veroorzaken en uiteindelijk blijvende schade veroorzaken. Voor een grondigere reiniging kunt u gebruik maken van een reinigingsvloeistof voor fotolenzen. Breng de vloeistof altijd aan op het reinigingsdoekje. Nooit direct op de lens.



Instruction for use:

How to adjust the distance between your eyes: (1)

The distance between your eyes, called "interpupillary distance" varies from person to person. To achieve perfect alignment of lens to eye, follow these simple steps.

- 1) Hold your Theatre-Glass in the normal viewing position.
- 2) Grasp each barrel firmly. Move the barrels closer together or further apart until you see a single circular field.

Central focusing: (2)

For focusing your glass use the Centre wheel

Cleaning:

Blow away any dust or debris on the lens(or use a soft lens brush). To remove dirt or fingerprints, clean with a soft cotton cloth rubbing in a circular motion.

Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage.

For a more thorough cleaning, photographic-type lens cleaning fluid may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth. Never directly onto the lens.

Bedienungsanleitung:

Wie Sie den Abstand zwischen den Augen einstellen: (1)

Der Abstand zwischen den Augen, "interpupillar" genannt variiert von Person zu Person. So erreichen Sie perfekte Ausrichtung der Linse zum Auge, befolgen Sie diese einfachen Schritte.

- 1) Halten Sie Ihre Theaterbrille in der normalen Betrachtungsposition.
- 2) Fassen Sie jeden Lauf fest an. Bewegen Sie die Fässer näher zusammen oder

Zentrale Fokussierung: (2)

Zum Fokussieren Ihres Glases verwenden Sie das Zentrierrad

Reinigung:

Blasen Sie Staub oder Ablagerungen auf der Linse weg (oder verwenden Sie einen weichen Linsenpinsel). Um Schmutz oder Fingerabdrücke zu entfernen, reinigen Sie die Linse mit einem weichen Baumwolltuch, das in einer kreisenden Bewegung reibt.

Die Verwendung eines groben Tuches oder unnötiges Reiben kann die Linsenoberfläche zerkratzen und schließlich dauerhafte Schäden verursachen. Für eine gründlichere Reinigung kann eine fotografische Linsenreinigungsflüssigkeit verwendet werden. Tragen Sie die Flüssigkeit immer auf das Reinigungstuch. Nie direkt auf die Linse.



Instruction for use:

How to adjust the distance between your eyes: (1)

The distance between your eyes, called "interpupillary distance" varies from person to person. To achieve perfect alignment of lens to eye, follow these simple steps.

- 1) Hold your Theatre-Glass in the normal viewing position.
- 2) Grasp each barrel firmly. Move the barrels closer together or further apart until you see a single circular field.

Central focusing: (2)

For focusing your glass use the Centre wheel

Cleaning:

Blow away any dust or debris on the lens(or use a soft lens brush). To remove dirt or fingerprints, clean with a soft cotton cloth rubbing in a circular motion.

Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage.

For a more thorough cleaning, photographic-type lens cleaning fluid may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth. Never directly onto the lens.